ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2020/1599

z 23. októbra 2020

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnej konzultačnej pracovnej skupine zriadenej Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prijatie jej rokovacieho poriadku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 50 ods. 2,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“) bola uzavretá rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/135 ([1]) a nadobudla platnosť 1. februára 2020.

(2) Spoločná konzultačná pracovná skupina (ďalej len „pracovná skupina“) bola zriadená článkom 15 ods. 1 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku k dohode o vystúpení (ďalej len „protokol“), pričom slúži ako fórum na výmenu informácií a vzájomné konzultácie o vykonávaní protokolu.

(3) Podľa článku 15 ods. 2 protokolu má byť pracovná skupina zložená zo zástupcov Únie a Spojeného kráľovstva a má plniť svoje funkcie pod dohľadom osobitného výboru pre otázky súvisiace s vykonávaním protokolu zriadeného článkom 165 ods. 1 písm. c) dohody o vystúpení, ktorému má podávať správy.

(4) Podľa článku 15 ods. 6 protokolu pracovná skupina má prijať svoj rokovací poriadok na základe vzájomnej dohody.

(5) Vzhľadom na účel a zloženie pracovnej skupiny a jej vzťah k osobitnému výboru pre otázky súvisiace s vykonávaním protokolu by tento rokovací poriadok mal byť podobný rokovaciemu poriadku stanovenému v prílohe VIII k dohode o vystúpení, pokiaľ ide o osobitné výbory zriadené článkom 165 ods. 1 dohody o vystúpení.

(6) Je preto vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v pracovnej skupine.

(7) S cieľom umožniť rýchle uplatňovanie opatrení stanovených v tomto rozhodnutí by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho prijatia,

([1]) Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/135 z 30. januára 2020 o uzavretí Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v pracovnej skupine zriadenej článkom 15 ods. 1 protokolu, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku pracovnej skupiny podľa článku 15 ods. 6 protokolu, je založená na návrhu rozhodnutia pracovnej skupiny pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Rozhodnutie pracovnej skupiny sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 23. októbra 2020

Za Radu
predsedníčka
S. SCHULZE

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNEJ KONZULTAČNEJ PRACOVNEJ SKUPINY ZRIADENEJ DOHODOU O VYSTÚPENÍ SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA Z EURÓPSKEJ ÚNIE A Z EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA PRE ATÓMOVÚ ENERGIU Č. …/2020

z …,

ktorým sa prijíma jej rokovací poriadok

SPOLOČNÁ KONZULTAČNÁ PRACOVNÁ SKUPINA,

so zreteľom na Dohodu o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu ([1]) (ďalej len „dohoda o vystúpení“), a najmä na článok 15 ods. 6 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku k dohode o vystúpení (ďalej len „protokol“),

keďže:

(1) Podľa článku 15 ods. 6 protokolu spoločná konzultačná pracovná skupina (ďalej len „pracovná skupina“) má prijať svoj rokovací poriadok na základe vzájomnej dohody.

(2) Vzhľadom na účel a zloženie pracovnej skupiny a jej vzťah k osobitnému výboru pre otázky súvisiace s vykonávaním protokolu by rokovací poriadok pracovnej skupiny mal byť v podobný rokovaciemu poriadku stanovenému v prílohe VIII k dohode o vystúpení, pokiaľ ide o osobitné výbory zriadené podľa článku 165 ods. 1 dohody o vystúpení,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Práca spoločnej konzultačnej pracovnej skupiny zriadenej článkom 15 ods. 1 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku k dohode o vystúpení sa riadi rokovacím poriadkom stanoveným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V …

Za spoločnú konzultačnú pracovnú skupinu spolupredsedovia

([1]) Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7.

PRÍLOHA

ROKOVACÍ PORIADOK SPOLOČNEJ KONZULTAČNEJ PRACOVNEJ SKUPINY

Pravidlo 1

Predsedníctvo

1. Spoločnej konzultačnej pracovnej skupine (ďalej len „pracovná skupina“) spolupredsedajú zástupca určený Európskou komisiou a zástupca určený vládou Spojeného kráľovstva. Európska únia a Spojené kráľovstvo sa navzájom písomne informujú o určených zástupcoch.

2. Spolupredsedu, ktorý sa nemôže zúčastniť na zasadnutí, môže na tomto zasadnutí nahradiť určený náhradník. Náhradníci určení Európskou komisiou alebo vládou Spojeného kráľovstva čo najskôr písomne informujú druhého spolupredsedu a sekretariát pracovnej skupiny o svojom určení.

3. Určený náhradník spolupredsedu uplatňuje právomoci tohto spolupredsedu v rozsahu určenia. Akýkoľvek odkaz na spolupredsedov v tomto rokovacom poriadku sa chápe ako odkaz zahŕňajúci aj určených náhradníkov.

Pravidlo 2

Sekretariát

Sekretariát pracovnej skupiny (ďalej len „sekretariát“) sa skladá z úradníka Európskej komisie a úradníka vlády Spojeného kráľovstva. Sekretariát pod vedením spolupredsedov vykonáva úlohy, ktoré mu vyplývajú z tohto rokovacieho poriadku.

Pravidlo 3

Účasť na zasadnutiach

1. Únia a Spojené kráľovstvo sa pred každým zasadnutím prostredníctvom sekretariátu navzájom informujú o plánovanom zložení delegácií.

2. V prípade potreby a na základe rozhodnutia spolupredsedov môžu byť na zasadnutia pracovnej skupiny prizvaní odborníci alebo iné osoby, ktorí nie sú členmi delegácií, aby poskytli informácie o konkrétnej téme.

Pravidlo 4

Zasadnutia

1. Pracovná skupina zasadá striedavo v Bruseli a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ spolupredsedovia nerozhodnú inak.

2. Odchylne od odseku 1 môžu spolupredsedovia rozhodnúť, že sa zasadnutie pracovnej skupiny uskutoční prostredníctvom videokonferencie alebo telekonferencie.

3. Každé zasadnutie pracovnej skupiny zvolá sekretariát na deň a miesto, o ktorých rozhodli spolupredsedovia. Ak Únia alebo Spojené kráľovstvo požiadali o zvolanie zasadnutia, pracovná skupina sa usiluje zasadnúť do 15 dní od takejto žiadosti. V naliehavých prípadoch sa usiluje zasadnúť skôr.

Pravidlo 5

Dokumenty

Písomné dokumenty, ktoré sa formálne vymieňajú v rámci pracovnej skupiny, či už na zasadnutiach alebo v období medzi nimi, očísluje a rozpošle Únii a Spojenému kráľovstvu sekretariát ako dokumenty pracovnej skupiny.

Pravidlo 6

Korešpondencia

1. Únia a Spojené kráľovstvo zašlú svoju korešpondenciu určenú pre pracovnú skupinu sekretariátu. Takúto korešpondenciu možno zasielať v akejkoľvek forme písomnej komunikácie, a to aj elektronickou poštou.

2. Sekretariát zabezpečí, aby sa korešpondencia adresovaná pracovnej skupine postúpila spolupredsedom a aby sa v súlade s pravidlom 5 v prípade potreby rozposlala.

3. Všetka korešpondencia od spolupredsedov alebo adresovaná priamo spolupredsedom sa postúpi sekretariátu a v prípade potreby sa rozpošle v súlade s pravidlom 5.

Pravidlo 7

Program zasadnutí

1. Sekretariát vypracuje pre každé zasadnutie návrh predbežného programu. Ten sa zašle spolu s príslušnými dokumentmi spolupredsedom najneskôr 5 dní pred dátumom zasadnutia.

2. Predbežný program obsahuje body, o ktorých zaradenie do programu požiadali Únia alebo Spojené kráľovstvo. Každá takáto žiadosť spolu s príslušnými dokumentmi sa predloží sekretariátu najneskôr 7 dní pred začiatkom zasadnutia.

3. Najneskôr tri dni pred dátumom zasadnutia spolupredsedovia rozhodnú o predbežnom programe zasadnutia. Môžu rozhodnúť, že predbežný program alebo ktorúkoľvek jeho časť zverejnia pred začiatkom zasadnutia.

4. Pracovná skupina prijíma program na začiatku každého zasadnutia. Na žiadosť Únie alebo Spojeného kráľovstva sa do programu môže na základe rozhodnutia pracovnej skupiny zaradiť aj iný bod ako body zaradené do predbežného programu.

5. Spolupredsedovia môžu rozhodnúť o odchýlení sa od lehôt uvedených v odsekoch 1, 2, a 3.

Pravidlo 8

Zápisnice

1. Sekretariát vypracuje návrh zápisnice z každého zasadnutia do piatich dní od skončenia zasadnutia, pokiaľ spolupredsedovia nerozhodnú inak. Sekretariát takisto pripraví zhrnutie zápisnice.

2. V zápisnici sa spravidla zhrnie každý bod programu a v náležitých prípadoch sa uvedú:

a) dokumenty predložené pracovnej skupine;

b) všetky vyhlásenia, ktoré sa na žiadosť jedného zo spolupredsedov majú uviesť v zápisnici, a

c) operatívne závery prijaté v súvislosti s konkrétnymi bodmi.

3. Zápisnica obsahuje zoznam mien, funkcií a pozícií všetkých osôb, ktoré sa zúčastnili na zasadnutí.

4. Spolupredsedovia môžu požiadať o zmenu návrhu zápisnice alebo zhrnutia do piatich dní od ich rozoslania sekretariátom v súlade s odsekom 1. Zápisnica a zhrnutie sa považujú za schválené spolupredsedami po uplynutí tejto lehoty, ak neboli požadované žiadne zmeny. Ak spolupredseda požiada o zmenu v uvedenej lehote, zápisnica a zhrnutie sa považujú za schválené až po tom, ako druhý spolupredseda odsúhlasil požadovaný pozmeňujúci návrh.

5. Po schválení elektronických kópií zápisnice ich členovia sekretariátu podpíšu a postúpia Únii a Spojenému kráľovstvu, ako aj osobitnému výboru pre otázky súvisiace s vykonávaním Protokolu o Írsku/Severnom Írsku. Spolupredsedovia sa potom môžu rozhodnúť zverejniť zhrnutie zápisnice.

Pravidlo 9

Rozhodnutia

1. Rozhodnutia spolupredsedov stanovené v tomto rokovacom poriadku sa prijímajú na základe vzájomnej dohody.

2. V období medzi zasadnutiami môžu spolupredsedovia prijímať rozhodnutia písomnou komunikáciou prostredníctvom výmeny elektronických nót medzi sebou. Sekretariát informuje zmluvné strany o všetkých takýchto rozhodnutiach spolupredsedov.

Pravidlo 10

Dôvernosť

1. Pokiaľ spolupredsedovia nerozhodnú inak, zasadnutia pracovnej skupiny sú dôverné.

2. Ak Únia alebo Spojené kráľovstvo predložia pracovnej skupine informácie, ktoré považujú za dôverné alebo chránené pred zverejnením podľa svojich zákonov a predpisov, druhá zmluvná strana musí zaobchádzať s poskytnutými informáciami ako s dôvernými.

Pravidlo 11

Pracovné jazyky

Pracovným jazykom pracovnej skupiny je angličtina. Pokiaľ spolupredsedovia nerozhodnú inak, rokovania pracovnej skupiny sa zakladajú na dokumentoch vyhotovených v angličtine.

Pravidlo 12

Výdavky

1. Únia a Spojené kráľovstvo znášajú za seba akékoľvek výdavky, ktoré im vzniknú v dôsledku účasti na zasadnutiach pracovnej skupiny.

2. Výdavky spojené s organizáciou zasadnutí a rozmnožovaním dokumentov znáša Únia v prípade zasadnutí, ktoré sa konajú v Bruseli, a Spojené kráľovstvo v prípade zasadnutí, ktoré sa konajú v Spojenom kráľovstve.

3. Výdavky spojené s tlmočením z pracovného jazyka a do pracovného jazyka pracovnej skupiny na zasadnutiach znáša zmluvná strana, ktorá o takéto tlmočenie požiadala.

Pravidlo 13

Výročná správa pre osobitný výbor

1. Sekretariát vypracuje každý kalendárny rok správu o činnosti pracovnej skupiny. Správa sa vypracuje do 1. februára nasledujúceho roka.

2. Každá správa sa prijme a podpíše spolupredsedami a zašle sa osobitnému výboru pre otázky súvisiace s vykonávaním Protokolu o Írsku/Severnom Írsku bezprostredne po podpise.